The Little Mermaid

小美人鱼

Far out in the ocean, the water is blue and clear. White sands cover the bottom of the sea. Wonderful trees and flowers of all colors grow under the water. And fish, large and small, swim among the branches.

□mermaid 美人鱼
□far out 远远地
□ocean 海，大洋
□white sands 白色的沙滩，细沙滩
□bottom 底
□palace 宫殿，宫

□be made of 由……组成
□coral 珊瑚
□be covered with 被……覆盖
□shell 贝壳
□take care of 照顾
□granddaughter 孙女

Once upon a time, there was a beautiful palace in the deep ocean. The walls were made of coral and the roof was covered with shells. A Sea King and his six beautiful daughters lived there.

His wife had died many years ago, so his old mother took care of them. She loved her six granddaughters, the little sea princesses.
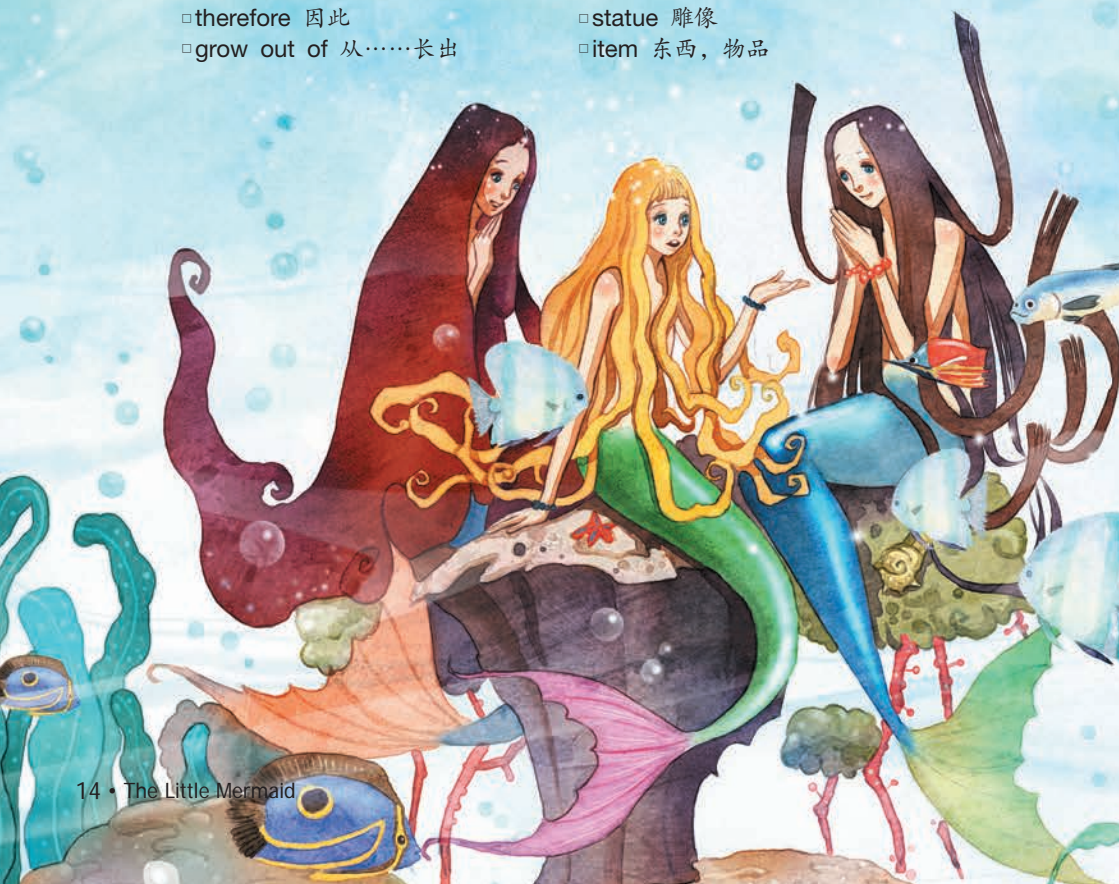
The sea princesses were pretty girls, but the youngest was the prettiest. She had long golden hair. Her eyes were blue like the sea. And her voice was the most beautiful of all the sea folk.[1]

But, like her sisters, she had a long fish tail. Therefore they were known as mermaids.[2]

□golden 金色的
□sea folk 海底的人们，人鱼族
□therefore 因此
□grow out of 从……长出

□shipwreck 失事船只残骸
□collect 收集
□statue 雕像
□item 东西，物品

Every day, the sea princesses played in the palace.
Beautiful sea flowers grew out of its walls. Fish
swam through the windows to play with them.
Sometimes the princesses swam to the shipwrecks
on the ocean floor. They collected gold coins,
statues and other pretty items.

[1] the + 形容词最高级 + of all + 名词　……
中最……的
And her voice was the most beautiful
of all the sea folk.
在所有的人鱼中，她的声音是最
美的。

[2] be known as...　被称为……
Therefore they
were known as
mermaids.
所以他们被称
为人鱼。

One day, the Little Mermaid found a white stone figure of a handsome boy on the seabed.

She took it to her grandmother. "It is just like the people on the land," [1] said her grandmother.

"Really?" said the Little Mermaid. "They must be beautiful! I want to see them!"

She placed the stone figure in the middle of her garden. She planted pretty flowers around it.

□ stone figure 石像
□ seabed 海底
□ must be 肯定是
□ place 放（置）
□ in the middle of 在……中间
□ plant 种植

□ curious 好奇的
□ perfumed 散发香气的
□ look up through 通过……向上看
□ in the moonlight 在月光下
□ sail 航行

[1] just like... 就像……（一样）
It is just like the people on the land.
它就像陆地上的人一样。

[2] called + 名称 被叫作……
She also liked the stories about the flying fish called Birds.
她也喜欢被叫作"鸟"的飞鱼的故事。

The Little Mermaid loved to hear the stories about
the world above the sea. She was a curious girl.
Her old grandmother told her about the people,
the ships and the cities. But, most of all, she liked
the stories about the perfumed ★
flowers. She also liked the stories
about the flying fish called Birds.[2]
She often looked up through the dark water.
Sometimes she could just see the moon and stars.
"I want to see all these wonderful things," she said.
"When you are fifteen, you can go," said her
grandmother. "Then you can sit on the rocks in the
moonlight and watch the ships sailing by."

perfume 的意思是 "香水、香气"，
是拉丁语中 per (通过) 与 fumus (烟)
合成的词。"像烟气般弥漫在空中
的香气" 据说是香水这个词的语源。

When each sister turned fifteen, they swam to the surface of the water. Then they returned to tell the others about their adventures. The youngest sister always loved to hear their stories the most.

"Oh, I want to be fifteen!" she said. "I'd love to see the world above the sea.[1] I'd love to see the people, the flowers and the flying fish!"

At last, her fifteenth birthday arrived.

"Come! Let me dress you like your sisters,"[2] said her grandmother.

□turn + 年龄 成为……岁
□surface 表面
□adventure 冒险
□arrive 到，到达
□dress 穿
□pearls 珍珠项链

□comb 梳头
□lily 百合（复数形式为lilies）
□represent 表现；代表
□royalty 王族
□swim up 游上来

[1] would love to 想要，愿意
I would love to see the world above the sea.
我想看看大海上面的世界。

[2] let sb. do sth. 让某人做某事
Come! Let me dress you like your sisters.
来!让我将你打扮成你姐姐们那般。

She put pearls around the Little Mermaid's neck. And she combed her long golden hair. Finally, she put white lilies in her hair.

"Why must I wear these white lilies?" she asked. "I really wanted the red flowers from my garden."

"They represent royalty," said her grandmother. "You are a princess and must wear them. Now, you look beautiful. You can go!"

"I will, Grandmother," she called. "Goodbye." Then she swam up through the water.

以下哪项不是小美人鱼想看到的东西?

a. People.
b. Trees.
c. Flying fish.

答案：b

The sun was setting when the Little Mermaid reached the surface of the water. As she floated on the calm sea, she saw the evening star twinkling in the night sky. ☀

She breathed in the cool, fresh air. Then she sat on a large rock.

She wrapped her long hair around her body and sang to herself.

□set （太阳、月亮等）落山
□reach 到达
□float 漂浮（在水面上）
□calm 平静的
□twinkle 闪烁

□breathe in 吸入
□fresh 新鲜的
□air 空气
□wrap around 包裹（动词短语）

☀ 迷你课堂

see sb./sth. doing sth.　看见某人/某物正在做某事

表示"看、听、感觉"的感官动词 see、watch、hear、listen to、feel 等后面接宾语，后面用动词做宾语补语时，通常使用动词的 -ing 形式或者动词原形。动词的 -ing 形式表示动作正在进行。

· As she floated on the calm sea, she saw the evening star twinkling in the night sky.
　她漂浮在平静的海面上，看着满天的星星在夜空中闪烁。

· I heard the baby crying last night.
　昨晚我听见孩子在哭泣。

In the Story • 21

Check-up Time!

• WORDS

把下面的单词与对应的中文含义连接起来。

1. ocean   •

2. statue   •

3. mermaid   •

4. lily   •

5. royalty   •

• 王族

• 百合

• 雕像

• 海洋

• 人鱼

• STRUCTURE

在下面的空格中填入合适的单词。

1. My mother saw him _____ to the bakery.

☐ went   ☐ going

2. Jane is the _____ of all my friends.

☐ pretty   ☐ prettiest

3. He is known _____ a rich man.

☐ as   ☐ in

4. Let me _____ myself to you.

☐ to introduce   ☐ introduce

• COMPREHENSION

下列叙述与正文相符的标T，不符的标F。

1. The sea palace was made of coral and shells. ☐T ☐F

2. Pearls represent royalty. ☐T ☐F

3. The Little Mermaid found a white stone girl statue. ☐T ☐F

4. The Little Mermaid liked to hear the stories about the

land. ☐T ☐F

• SUMMARY

在所给选项中选出合适的单词，填入括号内，完成短文。

Far out in the ocean, there was a (   ). The Sea King and his six daughters lived there. The sea princesses were beautiful, but the (   ) was the most beautiful. The Little Mermaid always wanted to see the (   ) above the sea. At (   ), she finally could go above the water.

   a. fifteen   b. youngest

   c. world   d. palace

The Handsome Prince

英俊的王子

After a while, the Little Mermaid saw a ship sailing
toward her. The sailors dropped anchor.* And the
ship moved gently on the calm
sea. Many colored lanterns were lighted on the deck.
"Oh, how wonderful the ship looks," she
thought, "its colored lights are so pretty!"
Then the Little Mermaid heard music coming from
the ship.[1] She swam to the ship.

anchor 这个词来源于表达"弯曲的东西"的词语。

□after a while 过了一会儿
□drop anchor 抛锚
□gently 轻柔地，缓缓地
□colored 彩色的
□lantern 灯笼，船上的灯
□on the deck 在甲板上
□well-dressed 穿戴体面的
□dark 暗的，黑暗的
□take one's breath away 让某人
  屏息凝神
□remind... of 使……想起……
□whisper 低声轻语

Then she saw many well-dressed people on the deck.

They all looked very excited.

Among them, there was a handsome young man.

He was a Prince and he was having a birthday party.

His big, dark eyes took her breath away. He reminded

her of the stone figure of a boy in her garden.[2]

"He is very handsome," she whispered. "I think I

already love him!"

---

[1] hear sb./sth. doing sth. 听到某人/某物做某事
Then the Little Mermaid heard music coming from the ship.
然后，小美人鱼听到轮船上响起了音乐声。

[2] remind of 使想起
He reminded her of the stone figure of a boy in her garden.
他让她想起了她花园里的男孩石像。

All of a sudden, hundreds of fireworks flew through the air. "Pop! Pop!"

Everyone onboard the ship shouted for joy! The Little Mermaid was frightened by the noise. So she dived under the water. But she soon popped up again and swam back to the ship.

The Little Mermaid kept watching the Prince. She could not take her eyes off him.

"Oh, how lovely he is! " ☀ she exclaimed. "I really want to speak to him."

She looked sadly at her long fish tail.

"But I cannot walk on the land. I have no legs!"

□all of a sudden 突然
□firework 烟花
□fly （火花等）飞溅，飞起来
  (fly – flew – flown)
□pop 嘭地炸开
□onboard 在船上
□shout for joy 欢呼

□be frightened by 被……吓到
□dive 跳入（水中）
□pop up 突然出现
□keep doing sth. 一直做某事
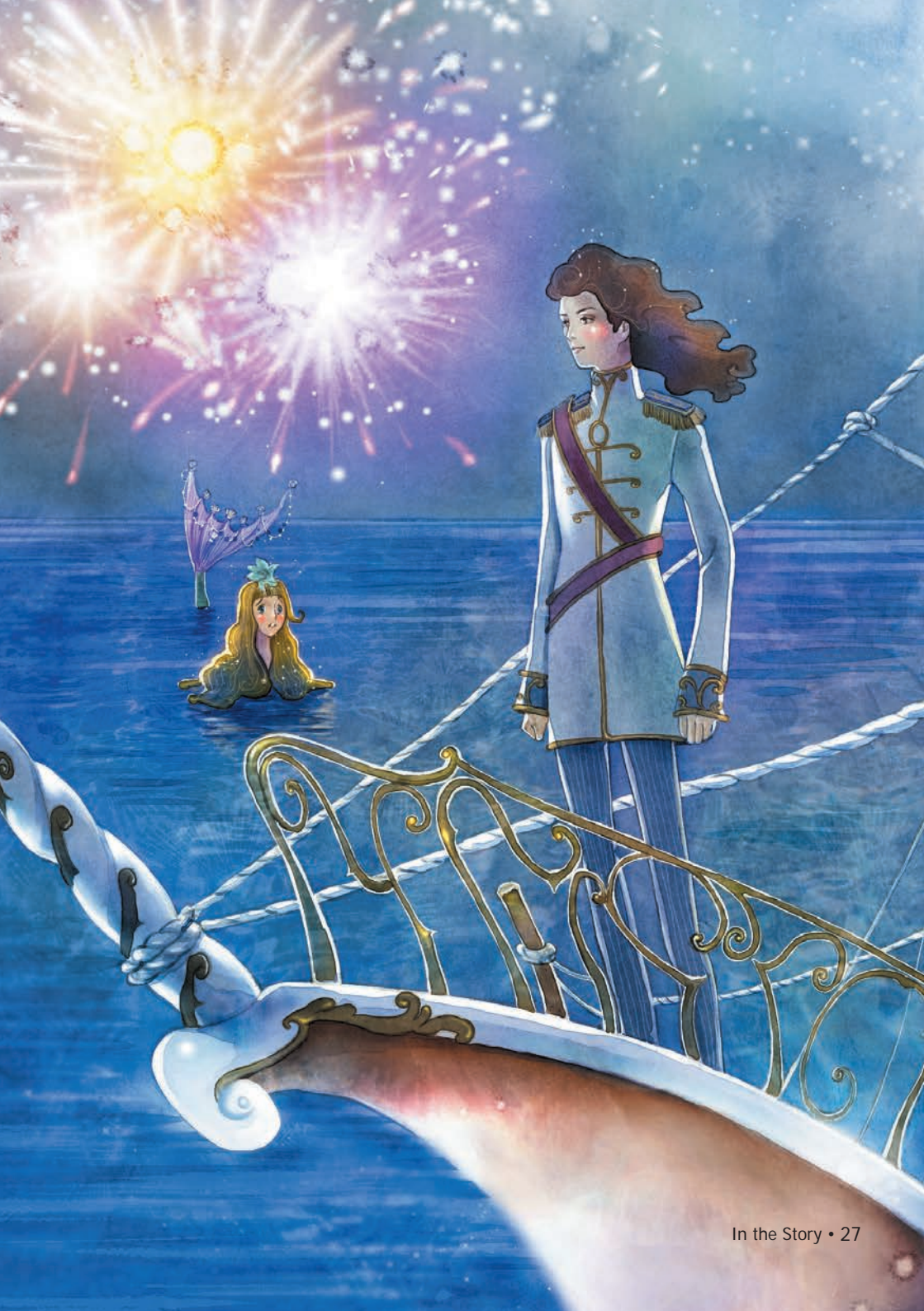□take one's eyes off 从……移开视线
□exclaim 感叹

☀迷你课堂

感叹句：How + 形容词（ + 主语 + be动词）！
在发出"真是……啊！"之类的感叹时，可以用这种形式。其中，主语和 be 动词也可以省略。另外一种感叹句是：What + (a/an) 形容词 + 名词（ + 主语 + be动词）！
· Oh, how lovely he is! 哦，他多可爱啊！
· How terrible the weather is! 天气真是可怕！
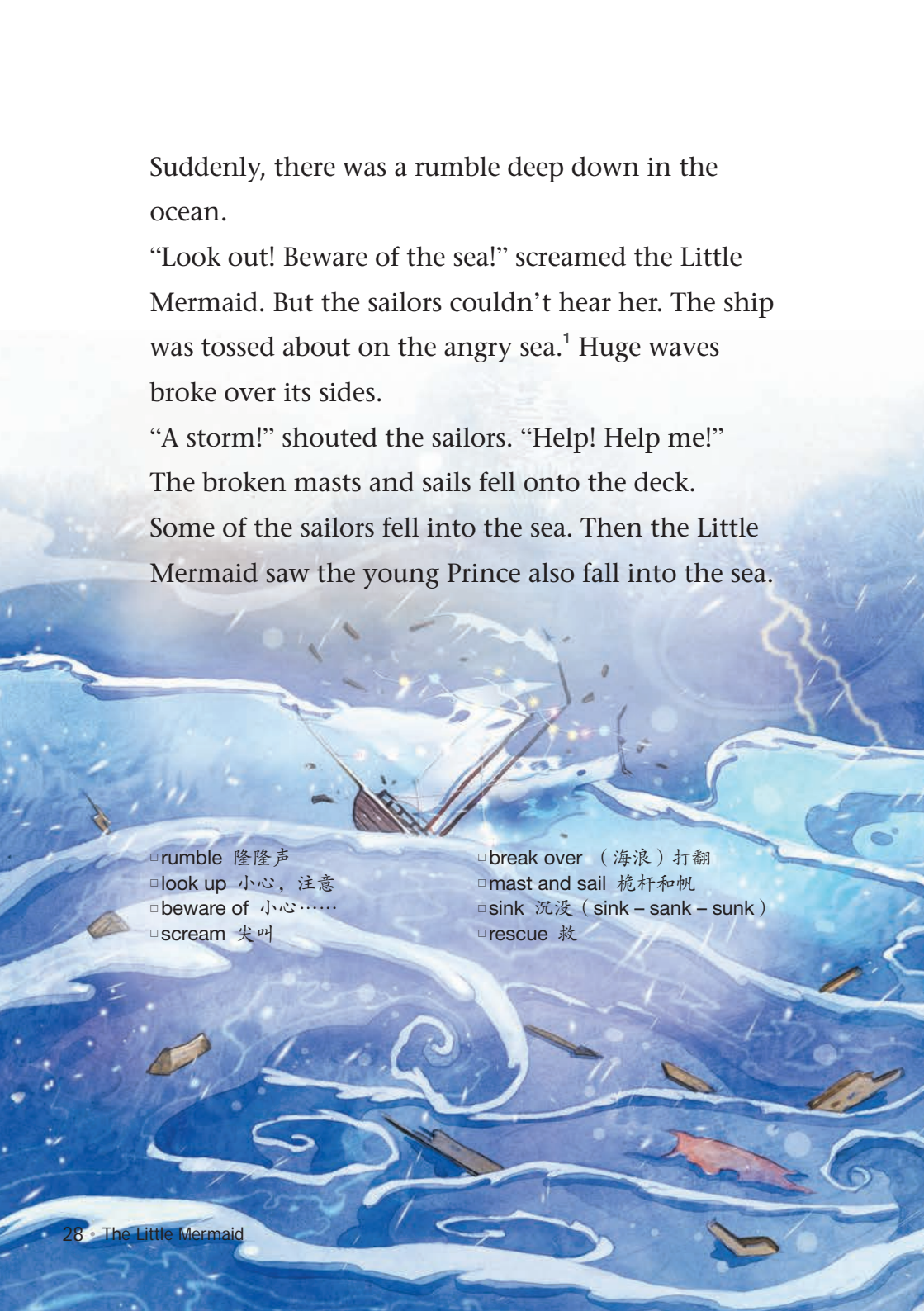. What a pretty girl she is! 她是多么漂亮的女孩啊！

Suddenly, there was a rumble deep down in the ocean.

"Look out! Beware of the sea!" screamed the Little Mermaid. But the sailors couldn't hear her. The ship was tossed about on the angry sea.[1] Huge waves broke over its sides.

"A storm!" shouted the sailors. "Help! Help me!"
The broken masts and sails fell onto the deck.
Some of the sailors fell into the sea. Then the Little Mermaid saw the young Prince also fall into the sea.

▫rumble 隆隆声
▫look up 小心，注意
▫beware of 小心⋯⋯
▫scream 尖叫

▫break over （海浪）打翻
▫mast and sail 桅杆和帆
▫sink 沉没（sink – sank – sunk）
▫rescue 救

Finally the ship sank to the bottom of the ocean.

She swam to rescue the Prince.

His eyes were closed when she found him.

"Don't die, my love," she whispered. "Don't die! I will save you."

She held his head above the water.[2] The waves carry them to the shore.

When the sun rose, the storm stopped. The Little Mermaid pulled the Prince onto the beach.

"He's still breathing! He is alive!" she said.

[1] be tossed about （船）剧烈摇晃
    The ship was tossed about on the angry sea.
    船在波涛汹涌的大海上剧烈地摇晃着。

[2] hold + 宾语 + above 将……举至……上
    She held his head above the water.
    她把他的头举出水面。

Soon a group of young women came down to the beach. The Little Mermaid was frightened and swam away.

She hid in the water behind some tall rocks. She waited to see who would find the Prince.[1]

One of the young women found him. She called to her friends.

"Come quickly! There's a young man here!"

Then the Prince opened his eyes. He saw the young woman's face.

" Thank you... for saving my life," he whispered to her.

The Little Mermaid watched the Prince wake up. He did not know that she had saved him.[2] She swam slowly back to the sea. She felt very sad.

When the Little Mermaid arrived back home, her
worried sisters came to meet her.

"Why are you so late?"

"We thought you were lost in the terrible storm!"

"What happened to you above the water?"

But she remained silent. She stayed in her room for
days. She didn't eat. She didn't talk to anyone.

She knew that her love for the Prince was hopeless.

He would never marry a mermaid!

---

[1] see后接宾语从句
She waited to see who would find the Prince.
她想看看谁会发现王子。

[2] 完成时的构成：had + 过去分词　表示"过去的过去"
He did not know that she had saved him.
他不知道是小美人鱼救了他。

□ a group of 一群
□ hide 躲藏(hide – hid – hid/hidden)
□ quickly 快速地，马上
□ thank sb. for doing sth. 谢谢某人做
　某事
□ worried 担忧的
□ be lost 迷路，失踪
□ terrible 可怕的
□ remain silent 保持沉默
□ stay 待
□ for days 好几天
□ hopeless 无望的
□ marry 娶，嫁，结婚